

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2019 portant exécution de l'ordonnance du 6 mars 2019 relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort et l'arrêté ministériel du 9 décembre 2019 déterminant les critères de classement par niveaux de confort, l'appellation de ces niveaux et les modèles du logo identifiant ces niveaux pour les établissements d'hébergement touristique enregistrés sous la catégorie 'hôtel'

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 6 mars 2019 relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort, les articles 3, § 3, 5, § 2, 6, al. 2, 7, §§ 2, 3 et 4, al. 2, 10, 11, al. 3, 12, § 1^{er}, 4°, et § 2, 13, § 2, 14, § 1^{er}, 3°, et §§ 2 et 3, 15, § 3, 16, § 4, 17, § 1^{er}, al. 2, et § 3, 18, § 1^{er}, al. 1^{er}, et § 3, 19, § 2, 20, § 1^{er}, 21, § 2, 23 et 24 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2019 portant exécution de l'ordonnance du 6 mars 2019 relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort ;

Vu l'arrêté ministériel du 9 décembre 2019 déterminant les critères de classement par niveaux de confort, l'appellation de ces niveaux et les modèles du logo identifiant ces niveaux pour les établissements d'hébergement touristique enregistrés sous la catégorie 'hôtel' ;

Vu le test d'égalité des chances, réalisé le 8 mars 2024 conformément à l'article 2, § 1^{er}, 1°, de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances ;

Vu l'avis n° ----- du Conseil d'Etat, donné le -----, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er},

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 6 maart 2019 betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekkenende inrichtingen per comfortniveau en het ministerieel besluit van 9 december 2019 tot bepaling van criteria voor de classificatie volgens comfortniveau, de benaming van die niveaus en de modellen van het logo dat deze niveaus identificeert voor de toeristische logiesverstrekkenende inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie 'hotel'

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 6 maart 2019 betreffende de classificatie van toeristische logiesverstrekkenende inrichtingen volgens comfortniveau, de artikelen 3, § 3, 5, § 2, 6, tweede lid, 7, §§ 2, 3 en 4, tweede lid, 10, 11, derde lid, 12, § 1, 4°, en § 2, 13, § 2, 14, § 1, 3°, en §§ 2 en 3, 15, § 3, 16, § 4, 17, § 1, tweede lid, en § 3, 18, § 1, eerste lid, en § 3, 19, § 2, 20, § 1, 21, § 2, 23 en 24;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 6 maart 2019 betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekkenende inrichtingen per comfortniveau;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 december 2019 tot bepaling van criteria voor de classificatie volgens comfortniveau, de benaming van die niveaus en de modellen van het logo dat deze niveaus identificeert voor de toeristische logiesverstrekkenende inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie 'hotel';

Gelet op de gelijkekansentest, opgesteld op 8 maart 2024 overeenkomstig artikel 2, § 1, 1°, van de ordonnantie van 4 oktober 2018 tot invoering van de gelijkekansentest;

Gelet op het advies nn.nnn/n van de Raad van State, gegeven op -----, met toepassing van artikel 84, §

2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Tourisme,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. – Dispositions modificatives

Art. 1. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2019 portant exécution de l'ordonnance du 6 mars 2019 relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort, les mots « toeristische logiesverstrekkende inrichtingen » sont remplacés par les mots « toeristische verblijfsvestigingen ».

Art. 2. A l'article 1^{er} du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais du 1°, les mots « toeristische logiesverstrekkende inrichtingen » sont remplacés par les mots « toeristische verblijfsvestigingen » ;

2° un 1/1° rédigé comme suit est inséré :

« 1/1° l'arrêté du 14 novembre 2024 : l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 novembre 2024 portant exécution de l'ordonnance du 1^{er} février 2024 relative à l'hébergement touristique ; ».

Art. 3. Dans la section 2 du chapitre 1^{er} du même arrêté, un article 1/1 est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 1/1. § 1^{er}. Sous réserve des paragraphes 2 et 3, les demandes, notifications et communications visées par le présent arrêté se font par un des moyens suivants :

1° courrier recommandé à la poste ;

2° e-mail ;

1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op het voorstel van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Toerisme,

Na beraadslaging,

Besluit:

HOOFDSTUK 1. – Wijzigingsbepalingen

Art. 1. In de Nederlandse tekst van het opschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 6 maart 2019 betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen per comfortniveau worden de woorden "toeristische logiesverstrekkende inrichtingen" vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen".

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de Nederlandse tekst van de bepaling onder 1° worden de woorden "toeristische logiesverstrekkende inrichtingen" vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen";

2° een bepaling onder 1/1° wordt ingevoegd, luidende:

"1/1° het besluit van 14 november 2024: het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 november 2024 tot uitvoering van de ordonnantie van 1 februari 2024 betreffende het toeristische verblijf;".

Art. 3. In afdeling 2 van hoofdstuk 1 van hetzelfde besluit wordt een artikel 1/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 1/1. § 1. Onder voorbehoud van de paragrafen 2 en 3, worden de in dit besluit bedoelde aanvragen, kennisgevingen en meldingen verricht door middel van:

1° een ter post aangetekend schrijven;

2° een e-mail;

3° l'application informatique mise à disposition à cet effet par l'administration.	3° de digitale applicatie die het bestuur daartoe ter beschikking stelt.
§ 2. Les accusés de réception et notifications de décision sont transmis par le même moyen que la demande initiale de l'exploitant, sauf si l'exploitant accepte d'utiliser un des autres moyens visés au paragraphe 1 ^{er} .	§ 2. De ontvangsten worden bevestigd en de beslissingen worden meegedeeld op dezelfde wijze als de oorspronkelijke aanvraag van de exploitant, tenzij de exploitant het gebruik aanvaardt van een ander middel als bedoeld in paragraaf 1.
Par dérogation à l'alinéa 1 ^{er} , les notifications de décision de refus, d'irrecevabilité ou sur un recours peuvent se faire par courrier recommandé à la poste.	In afwijking van het eerste lid mogen weigeringen, niet-ontvankelijkverklaringen en beslissingen na beroep bij een ter post aangetekend schrijven worden meegedeeld.
Les demandes de renseignements peuvent se faire par tout moyen.	Er kan op om het even welke wijze om inlichtingen worden verzocht.
§ 3. Le Ministre peut désigner les procédures qui sont uniquement accomplies par le biais de l'application informatique mise à disposition. ».	§ 3. De Minister kan de procedures aanwijzen die enkel via de ter beschikking gestelde IT applicatie doorlopen worden.”.
Art. 4. A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 4. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , la deuxième phrase est complétée par les mots « ou de la réception de l'acte, selon la disposition » ;	1° in paragraaf 1, eerste lid, wordt de tweede zin aangevuld met de woorden “of van ontvangst van de handeling, naar gelang de bepaling”;
2° au paragraphe 1 ^{er} , l'alinéa 3 est abrogé ;	2° in paragraaf 1 wordt het derde lid opgeheven;
3° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :	3° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:
« § 2. Le jour de la réception de l'acte visé au paragraphe 1 ^{er} est déterminé comme suit :	“§ 2. De dag van ontvangst van de handeling bedoeld in paragraaf 1 wordt als volgt bepaald:
1° pour un courrier recommandé à la poste, le jour auquel le courrier est présenté à l'adresse du destinataire ;	1° voor een ter post aangetekend schrijven, de dag waarop het schrijven wordt aangeboden op het adres van de bestemming;
2° pour un e-mail :	2° voor een e-mail:
a) adressé à l'exploitant ou, dans le cas de la section 6 du chapitre 7, à l'organisation agréée, le jour auquel l'e-mail quitte le réseau utilisé par l'expéditeur ;	a) gericht aan de exploitant of, in het geval van afdeling 6 van hoofdstuk 7, de erkende organisatie, de dag waarop de e-mail het netwerk dat de verzender gebruikt, verlaat;
b) envoyé par l'exploitant ou, dans le cas de la section 6 du chapitre 7, à l'organisation agréée, le jour auquel l'e-mail parvient au réseau utilisé par le destinataire ;	b) verzonden door de exploitant of, in het geval van afdeling 6 van hoofdstuk 5, de erkende organisatie, de dag waarop de e-mail het netwerk dat de bestemming gebruikt, bereikt;

3° pour une application digitale, le jour auquel le message devient accessible au destinataire dans l'application. ».

Art. 5. Dans l'article 3 du même arrêté, les mots « établissements d'hébergement touristique enregistrés sous une des catégories d'hébergement touristique visées à l'article 3, 4° à 9°, de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique ou une des catégories complémentaires ou une des sous-catégories arrêtées en vertu de l'ordonnance » sont remplacés par les mots « les catégories d'activité d'hébergement touristique et les dénominations protégées visées aux articles 6 et 8 de l'arrêté du 14 novembre 2024 ».

Art. 6. A l'article 4, § 1^{er}, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « , soit par courrier recommandé, soit par courrier électronique, » sont abrogés ;

2° les mots « déclaration préalable visée à l'article 4 de l'ordonnance du 8 mai 2014 » sont remplacés par les mots « demande d'enregistrement visée à l'article 15 de l'arrêté du 14 novembre 2024 ».

Art. 7. A l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « et sans préjudice de l'accusé de réception digital en cas de demande de classement par courrier électronique » sont abrogés ;

2° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots « à compter de la date d'envoi » sont remplacés par les mots « de la réception » ;

3° au paragraphe 2, alinéa 2, les mots « , soit par courrier recommandé, soit par courrier électronique » sont abrogés ;

4° au paragraphe 2, alinéa 3, les mots « et sans préjudice de l'accusé de réception digital en cas de transmission par courrier électronique » sont abrogés ;

5° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

3° voor een digitale applicatie, de dag waarop het bericht toegankelijk wordt voor de bestemming in de applicatie.”.

Art. 5. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de woorden “elke categorie toeristisch logies als bedoeld in artikel 3, 4° tot 9° van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies of voor een van de bijkomende categorieën of subcategorieën vastgesteld krachtens de ordonnantie van 8 mei 2014” vervangen door de woorden “de categorieën van toeristische verblijfsactiviteit en de beschermde benamingen bedoeld in de artikelen 6 en 8 van het besluit van 14 november 2024 ”.

Art. 6. In artikel 4, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “, hetzij bij een aangetekend schrijven, hetzij via elektronisch bericht,” worden opgeheven;

2° de woorden “voorafgaande aangifte als bedoel in artikel 4 van de ordonnantie van 8 mei 2014” worden vervangen door de woorden “de registratieaanvraag bedoeld in artikel 15 van het besluit van 14 november 2024”.

Art. 7. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, worden de woorden “en onverminderd de elektronische bevestiging in geval van classificatieaanvraag per elektronisch bericht,” opgeheven;

2° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “, te rekenen vanaf de datum van verzending” vervangen door de woorden “na de ontvangst”;

3° in paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “, hetzij bij een aangetekend schrijven, hetzij per elektronisch bericht” opgeheven;

4° in paragraaf 2, derde lid, worden de woorden “en onverminderd de elektronische bevestiging in geval van verzending per elektronisch bericht,” opgeheven;

5° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:

« § 4. Si l'exploitant introduit la demande de classement conjointement à la demande d'enregistrement visée à l'article 15 de l'arrêté du 14 novembre 2024, le délai visé à l'article 1^{er} prend cours à partir de l'octroi du numéro d'enregistrement. ».

Art. 8. A l'article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « à compter de l'envoi » sont abrogés ;

2° les mots « , par courrier recommandé, » sont abrogés.

Art. 9. Dans l'article 7, § 1^{er}, du même arrêté, les mots « de l'envoi de la notification de la date de réalisation de l'audit visée à l'article 6 » sont remplacés par les mots « de l'audit ».

Art. 10. Dans l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, du même arrêté, les mots « par courrier recommandé » sont remplacés par les mots « à l'exploitant ».

Art. 11. Le paragraphe 2 de l'article 11 du même arrêté est abrogé.

Art. 12. L'alinéa 2 de l'article 12 du même arrêté est abrogé.

Art. 13. A l'article 15 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « par courrier recommandé » sont abrogés ;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « d'envoi » sont remplacés par les mots « de réception » ;

3° au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « envoie ses moyens de défense, sous peine d'irrecevabilité, par courrier recommandé, » sont remplacés par les mots « introduit ses moyens de défense, sous peine d'irrecevabilité, » ;

4° au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, les mots « par courrier recommandé » sont abrogés ;

“§ 4. Indien de exploitant de classificatieaanvraag gelijktijdig indient met de registratieaanvraag bedoeld in artikel 15 van het besluit van 14 november 2024 gaat de termijn bedoeld in paragraaf 1 in vanaf de toekenning van het registratienummer.”.

Art. 8. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “vanaf de verzending van” worden vervangen door het woord “na”;

2° de woorden “bij aangetekend schrijven” worden opgeheven.

Art. 9. In artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden “de verzending van de in artikel 6 bedoelde kennisgeving van de uitvoeringsdatum van” opgeheven.

Art. 10. In artikel 8, § 1, derde lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “bij aangetekend schrijven” vervangen door de woorden “aan de exploitant”.

Art. 11. Paragraaf 2 van artikel 11 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 12. Het tweede lid van artikel 12 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 13. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “bij aangetekend schrijven” opgeheven;

2° in paragraaf 1, eerste lid, wordt het woord “verzending” vervangen door het woord “ontvangst”;

3° in paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden “bij aangetekend schrijven verzenden” vervangen door het woord “indienen”;

4° in paragraaf 1, vierde lid, worden de woorden “bij aangetekend schrijven” opgeheven;

5° au paragraphe 2, alinéa 1 ^{er} , les mots « , par courrier recommandé, » sont abrogés ;	5° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “bij aangetekend schrijven” opgeheven;
6° au paragraphe 2, alinéa 3, le mot « notification » est remplacé par le mot « réception ».	6° in paragraaf 2, derde lid, wordt het woord “kennisgeving” vervangen door het woord “ontvangst”.
Art. 14. L’alinéa 1 ^{er} du l’article 16 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :	Art. 14. Het eerste lid van artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:
« L’exploitant introduit le recours visé à l’article 14 de l’ordonnance auprès du secrétariat de la commission de recours dans les trente jours de la réception de la décision contestée. L’exploitant y fait valoir ses arguments de manière écrite et exhaustive. ».	“Binnen dertig dagen na de ontvangst van de betwiste beslissing dient de exploitant het beroep bedoeld in artikel 14 van de ordonnantie in bij het secretariaat van de beroepscommissie. De exploitant zet er op schriftelijke en exhaustieve wijze zijn argumenten in uiteen.”.
Art. 15. Les articles 17 à 20 du même arrêté sont remplacés par ce qui suit :	Art. 15. De artikel 17 tot en met 20 van hetzelfde besluit worden vervangen als volgt:
« Art. 17. Dans les quinze jours de la réception de recours, le secrétariat de la commission de recours communique un accusé de réception à l’exploitant.	“Art. 17. Binnen vijftien dagen na de ontvangst van het beroep deelt het secretariaat van de beroepscommissie een ontvangstbevestiging mee aan de exploitant.
Si le recours ne satisfait pas aux exigences de l’article 16, le secrétariat déclare le recours irrecevable dans l’accusé de réception.	Indien het beroep de vereisten van artikel 16 niet vervult, verklaart het secretariaat het beroep onontvankelijk in de ontvangstbevestiging.
Si le recours est recevable, le secrétariat informe le Ministre du recours introduit.	Indien het beroep ontvankelijk is, brengt het secretariaat de minister op de hoogte van het ingediende beroep.
Art. 18. § 1^{er}. Dans les quinze jours de la réception de l’accusé de réception d’un recours recevable visé à l’article 17, l’exploitant peut demander à être entendu une seule fois par la commission de recours.	Art. 18. § 1. Binnen vijftien dagen na ontvangst van de ontvangstbevestiging van een ontvankelijk beroep bedoeld in artikel 17, mag de exploitant eenmalig vragen gehoord te worden door de beroepscommissie.
Cette demande est introduite auprès du secrétariat de la commission, en indiquant la langue, à savoir le français ou le néerlandais, dans laquelle ils souhaitent s’exprimer lors de l’audition.	Dit verzoek wordt bij het secretariaat van de commissie ingediend, met aanduiding van de taal, zijnde het Frans of het Nederlands, waarin zij zich wensen uit te drukken tijdens de hoorzitting.
§ 2. La commission peut, d’initiative, convoquer l’exploitant ou demander des informations supplémentaires dans un délai qu’elle fixe.	§ 2. De commissie kan de uit eigen beweging oproepen of bijkomende inlichtingen vragen binnen een termijn die zij bepaalt.
Le secrétariat invite l’exploitant à lui communiquer la langue, à savoir le français ou le néerlandais, dans laquelle il souhaite s’exprimer lors de l’audition.	Het secretariaat nodigt de exploitant uit om hem de taal, zijnde het Frans of het Nederlands, mee te delen waarin hij zich wenst uit te drukken tijdens de hoorzitting.

§ 3. Le secrétariat envoie les convocations au moins huit jours avant la date fixée de l'audition.	§ 3. Het secretariaat verzendt de oproepingen ten minste acht dagen voordat de hoorzitting plaatsvindt.
L'exploitant peut se faire assister ou représenter par une personne dûment mandatée.	De exploitant mag zich laten bijstaan of vertegenwoordigen door een naar behoren gemandateerde persoon.
Art. 19. § 1. Dans les soixante jours de l'accusé de réception d'un recours recevable, la commission de recours rend un avis motivé, le cas échéant après avoir entendu l'exploitant.	Art. 19. § 1. Binnen zestig dagen na de ontvangstbevestiging van een ontvankelijk beroep brengt de beroepscommissie een gemotiveerd advies uit, in voorkomend geval na de exploitant gehoord te hebben.
La commission peut prolonger le délai visé à l'alinéa 1 ^{er} de trente jours, si elle l'estime nécessaire pour recueillir des informations supplémentaires.	De commissie mag de in het eerste lid bedoelde termijn met dertig dagen verlengen als ze dit nodig acht met het oog op bijkomende inlichtingen.
Le secrétariat de la commission informe l'exploitant et le Ministre de la prolongation.	Het secretariaat van de commissie brengt de exploitant en de minister op de hoogte van de verlenging.
§ 2. Dans son avis, la commission tient compte :	§ 2. In haar advies houdt de commissie rekening met:
1° des arguments formulés par l'exploitant dans son recours et lors de l'audition ;	1° de argumenten van de exploitant in zijn beroep en tijdens de hoorzitting;
2° des informations supplémentaires fournies à la demande de la commission.	2° de bijkomende inlichtingen die op verzoek van de commissie bezorgd zijn.
Le secrétariat transmet l'avis, et le cas échéant une copie du procès-verbal d'audition :	Het secretariaat bezorgt het advies en in voorkomend geval een afschrift van de notulen van de hoorzitting aan:
1° au Ministre, en même temps que le dossier de recours complet ;	1° de minister, samen met het volledige beroepsdossier;
2° à l'exploitant.	2° de exploitant.
Art. 20. Dans les soixante jours de la réception de l'avis ou de l'expiration du délai visé à l'article 19, le Ministre statue sur le recours.	Art. 20. Binnen zestig dagen na ontvangst van het advies of na het verstrijken van de in artikel 19 bedoelde termijn beslist de minister over het beroep.
Le Ministre communique sa décision à l'exploitant dans le même délai. Il adresse une copie de la décision à la commission de recours.	Binnen dezelfde termijn deelt de Minister zijn beslissing mee aan de exploitant. Hij bezorgt een afschrift van de beslissing aan de beroepscommissie.

Si le Ministre n'a pas statué sur le recours dans ce délai, le recours est réputé refusé. ».

Indien de minister binnen deze termijn niet beslist over het beroep wordt het geacht verworpen te zijn.”.

Art. 16. A l'article 21 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 16. In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa 2 du paragraphe 1^{er} est abrogé ;

1° het tweede lid van paragraaf 1 wordt opgeheven;

2° l'alinéa 2 du paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

2° het tweede lid van paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

« Le Ministre peut nommer des suppléants pour chaque catégorie de membre visée au paragraphe 1^{er}. » ;

“Voor elke ledencategorie als bedoeld in paragraaf 1 mag de minister plaatsvervangers benoemen.”;

3° au paragraphe 2, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3 :

3° in paragraaf 2 wordt tussen het tweede en het derde lid een lid ingevoegd, luidende:

« Le Ministre nomme au moins un membre maîtrisant le français et au moins un membre maîtrisant le néerlandais parmi les membres de la commission. ».

“De minister benoemt minstens één lid dat het Frans beheerst en minstens één lid dat het Nederlands beheerst onder de leden van de commissie.”.

Art. 17. L'article 24 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :

Art. 17. Artikel 24 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:

« Lors de l'audition visée à l'article 18, est présent au moins un membre maîtrisant le français ou le néerlandais, selon la langue dans laquelle l'exploitant a indiqué vouloir s'exprimer. ».

“Tijdens de hoorzitting bedoeld in artikel 18 is minstens één lid aanwezig dat het Frans of het Nederlands beheerst, naar gelang de taal waarin de exploitant heeft aangegeven zich te willen uitdrukken.”.

Art. 18. Dans l'article 25, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « septante euros par séance d'une durée maximale de quatre heures à laquelle ils assistent et, le cas échéant, par visite technique effectuée. Pour les réunions de plus de quatre heures, le montant du jeton de présence est doublé » sont remplacés par les mots « 100 euros par dossier d'avis auquel ils participent ».

Art. 18. In artikel 25, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden “zeventig euro per zitting van maximaal vier uur, waarop ze aanwezig zijn en, in voorkomend geval, per uitgevoerd technisch bezoek. Voor de vergaderingen van meer dan vier uur wordt de presentiegeld verdubbeld” vervangen door de woorden “100 euro per adviesdossier waaraan ze deelnemen”.

Art. 19. A l'article 27 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 19. In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « par courrier électronique » sont abrogés ;

1° in het eerste lid worden de woorden “via elektronisch bericht” opgeheven;

2° à l'alinéa 2, les mots « par courrier électronique » sont abrogés.

2° in het tweede lid worden de woorden “per e-mail” opgeheven.

Art. 20. A l'article 29 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « à dater de la notification » sont abrogés ;

2° à l'alinéa 3, les mots « par courrier recommandé » sont abrogés.

Art. 21. Dans l'article 30, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « par courrier recommandé » sont abrogés.

Art. 22. A l'article 31 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « par courrier recommandé » sont abrogés ;

2° au paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « d'envoi » sont remplacés par les mots « de réception » ;

3° au paragraphe 3, les mots « par courrier recommandé » sont abrogés.

Art. 23. Dans les dispositions suivantes du texte néerlandais du même arrêté, les mots « toeristische logiesverstrekkende inrichting », « toeristische logiesverstrekkende inrichtingen » et « inrichting » sont chaque fois remplacés, respectivement, par les mots « toeristische verblijfsvestiging », « toeristische verblijfsvestigingen » et « vestiging » :

1° l'intitulé du chapitre 2 ;

2° l'article 4, § 3, 1° ;

3° l'article 7, § 2, 2° et 3° ;

4° l'article 8, § 2, 1° et 3° ;

5° l'article 10 ;

6° l'article 11, § 1^{er} ;

7° l'intitulé du chapitre 3 ;

8° l'article 12, alinéa 1^{er} ;

9° l'article 21, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° ;

Art. 20. In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden "de kennisgeving van" opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden "bij een aangetekend schrijven" opgeheven.

Art. 21. In artikel 30, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden "bij een aangetekend schrijven" opgeheven.

Art. 22. In artikel 31 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden "bij een aangetekend schrijven" opgeheven;

2° in paragraaf 2, eerste lid, worden het woord "verzending" vervangen door het woord "ontvangst";

3° in paragraaf 3 worden de woorden "bij een aangetekend schrijven" opgeheven.

Art. 23. In de volgende bepalingen van de Nederlandse tekst van hetzelfde besluit worden de woorden "toeristische logiesverstrekkende inrichting", "toeristische logiesverstrekkende inrichtingen" en "inrichting" telkens respectievelijk vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestiging", "toeristische verblijfsvestigingen" en "vestiging":

1° het opschrift van hoofdstuk 2;

2° artikel 4, § 3, 1°;

3° artikel 7, § 2, 2° en 3°;

4° artikel 8, § 2, 1° en 3°;

5° artikel 10;

6° artikel 11, § 1;

7° het opschrift van hoofdstuk 3;

8° artikel 12, eerste lid;

9° artikel 21, § 1, eerste lid, 2°;

10° l'article 31, § 1^{er}, alinéa 1^{er};

10° artikel 31, § 1, eerste lid;

11° l'article 33, alinéa 1^{er}.

11° artikel 33, eerste lid.

Art. 24. Dans le même arrêté, l'annexe 1 est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 24. In hetzelfde besluit wordt de bijlage 1 vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 25. Dans l'intitulé de l'arrêté ministériel du 9 décembre 2019 déterminant les critères de classement par niveaux de confort, l'appellation de ces niveaux et les modèles du logo identifiant ces niveaux pour les établissements d'hébergement touristique enregistrés sous la catégorie "hôtel", les mots « sous la catégorie » sont remplacés par les mots « avec la dénomination protégée ».

Art. 25. In het opschrift van het ministerieel besluit van 9 december 2019 tot bepaling van criteria voor de classificatie volgens comfortniveau, de benaming van die niveaus en de modellen van het logo dat deze niveaus identificeert voor de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie 'hotel' worden de woorden "toeristische logiesverstrekkende inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie" vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen die geregistreerd zijn met de beschermde benaming".

Art. 26. A l'article 1^{er} du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 26. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le texte néerlandais, les mots « toeristische logiesverstrekkende inrichtingen » sont remplacés par les mots « toeristische verblijfsvestigingen » ;

1° in de Nederlandse tekst worden de woorden "toeristische logiesverstrekkende inrichtingen" vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen";

2° les mots « enregistrés sous la catégorie d'hébergement touristique « hôtel » visée à l'article 3, 4° de l'ordonnance du 8 mai 2014 relative à l'hébergement touristique » sont remplacés par les mots « d'hébergement touristique enregistrés avec la dénomination protégée « hôtel », visée à l'article 8, alinéa 1^{er}, 1°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 novembre 2024 portant exécution de l'ordonnance du 1^{er} février 2024 relative à l'hébergement touristique ».

2° de woorden "toeristische logiesverstrekkende inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie 'hotel' als bedoeld in artikel 3, 4° van de ordonnantie van 8 mei 2014 betreffende het toeristische logies" worden vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen die geregistreerd zijn met de beschermde benaming 'hotel', als bedoeld in artikel 8, eerste lid, 1°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 november 2024 tot uitvoering van de ordonnantie van 1 februari 2024 betreffende het toeristische verblijf".

Art. 27. Dans l'article 2 du même arrêté, les mots « enregistrés sous la catégorie d'hébergement touristique « hôtel » visée à l'article 3, 4° de l'ordonnance du 8 mai 2014, précitée » sont remplacés par les mots « d'hébergement touristique visés à l'article 1^{er} ».

Art. 27. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden "toeristische logiesverstrekkende inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie "hotel" als bedoeld in artikel 3, 4°, van de voornoemde ordonnantie van 8 mei 2014" vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen bedoeld in artikel 1°".

Art. 28. Dans l'intitulé de l'annexe 1 du même arrêté, les mots « sous la catégorie » sont remplacés par les mots « avec la dénomination protégée ».

Art. 29. Dans l'intitulé de l'annexe 2 du même arrêté, les mots « enregistrés sous la catégorie d'hébergement touristique » sont remplacés par les mots « d'hébergement touristique enregistrés avec la dénomination protégée ».

CHAPITRE 2. – Dispositions finales

Art. 30. En ce qui concerne le déroulement de la procédure, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2019 portant exécution de l'ordonnance du 6 mars 2019 relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort, tel qu'en vigueur au jour précédent de l'entrée en vigueur du présent arrêté, continue de s'appliquer aux :

1° demandes de classification introduites avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, pour lesquelles aucune décision n'a encore été prise ;

2° procédures de révision, de retrait, de recours et de manquement initiées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 31. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge.

Art. 32. Le Ministre chargé du Tourisme est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 novembre 2024

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Tourisme,

R. VERVOORT

Art. 28. In het opschrift van bijlagen 1 bij hetzelfde besluit worden de woorden "toeristische logiesverstrekken inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie" vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen die geregistreerd zijn met de beschermde benaming".

Art. 29. In het opschrift van bijlage 2 bij hetzelfde besluit worden de woorden "toeristische logiesverstrekken inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie" vervangen door de woorden "toeristische verblijfsvestigingen die geregistreerd zijn met de beschermde benaming".

HOOFDSTUK 2. – Slotbepalingen

Art. 30. Voor het procedureverloop blijft het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 6 maart 2019 betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekken inrichtingen per comfortniveau, zoals van kracht op de dag voor de inwerkingtreding van dit besluit, van toepassing op:

1° de classificatieaanvragen die werden ingediend voor de inwerkingtreding van dit besluit, waarover nog geen beslissing werd genomen;

2° de herzienings-, intrekings-, beroeps- en tekortkomingsprocedures die werden opgestart voor de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 31. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de vierde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.

Art. 32. De Minister belast met Toerisme is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 november 2024.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Toerisme,

R. VERVOORT

Annexe 1. – Modèle de la carte de légitimation

Bijlage 1. – Model van de legitimatiekaart

1 – Recto

1 - Voorzijde



Taille réelle : 85,60 × 54 mm

Formaat : 85,60 × 54 mm

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 14 novembre 2024 modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 3 mai 2019 portant exécution de l'ordonnance du 6 mars 2019 relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort et l'arrêté ministériel du 9 décembre 2019 déterminant les critères de classement par niveaux de confort, l'appellation de ces niveaux et les modèles du logo identifiant ces niveaux pour les établissements d'hébergement touristique enregistrés sous la catégorie 'hôtel'

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 november 2024 tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 3 mei 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 6 maart 2019 betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekken inrichtingen per comfortniveau en het ministerieel besluit van 9 december 2019 tot bepaling van criteria voor de classificatie volgens comfortniveau, de benaming van die niveaus en de modellen van het logo dat deze niveaus identificeert voor de toeristische logiesverstrekken inrichtingen die geregistreerd zijn onder de categorie 'hotel'

Bruxelles, le 14 novembre 2024

Brussel, 14 november 2024

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Tourisme,

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Toerisme,

R. VERVOORT

R. VERVOORT